

1 ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЧАЩЕМСЯ

Родителям и учащимся: Внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Если необходимо внести изменения в данные о ребёнке, обратитесь к сотрудникам своей нынешней школы.

Фамилия учащегося	Имя учащегося	Номер ID учащегося	
Дата рождения	Пол	Зонированная промежуточная школа (название и DBN)	
Домашний адрес	Кв. №	Район	Почтовый индекс
Фамилия родителя/опекуна	Имя родителя/опекуна	Телефон	

2 УЧЕБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: РЕЗУЛЬТАТЫ ТЕСТОВ

Родителям и учащимся: Внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Если необходимо внести изменения в данные о ребёнке, обратитесь в свою школу.

Класс в настоящее время	Официальный класс	Название и DBN нынешней школы
Стандартизированные экзамены:		
Английский язык (ELA):		
Дата:	Результаты теста:	Уровень:
Математика:		
Дата:	Результаты теста:	Уровень:
Наличие права на специальное образование:		
Требуется ли доступность помещения?		
Наличие права на услуги двуязычного образования/ESL:		
Дата экзамена NYSESLAT:	Уровень:	
Продолжительность учёбы в англоязычной школе (в годах):	Язык домашнего общения:	

3 УЧЕБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: ГОДОВЫЕ ОЦЕНКИ – ТОЛЬКО ДЛЯ СОТРУДНИКОВ ШКОЛЫ

Ответственному за подачу заявлений в промежуточные школы: Этот раздел должен быть полностью заполнен сотрудниками школы до подачи заявления в районный отдел по набору учащихся.

- 1) Убедитесь, что все изменения были внесены в школьную базу данных (ATS) до подачи заявления в районный отдел по набору учащихся.
- 2) Оценки из табеля успеваемости за июнь 2009 г. должны быть внесены в заявление до его подачи в районный отдел по набору учащихся.

Посещаемость по данным ATS: <small>(в связи с эпидемией гриппа H1N1 учитывается только посещаемость с сентября 2008 г. по март 2009 г.)</small>	Количество пропущенных дней:	Опоздания:
Имеются ли уважительные причины пропуска уроков?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	
Если да, отметьте все подходящие варианты:	<input type="checkbox"/> по болезни	<input type="checkbox"/> по семейным обстоятельствам <input type="checkbox"/> опоздание по уважительной причине

ИТОГОВЫЕ ОЦЕНКИ ЗА ИЮНЬ 2009 г.

Название курса	Оценка
Математика	
Английская словесность	
Общественные науки	
Естественные науки	
Курс	
Курс	

КОММЕНТАРИИ УЧИТЕЛЯ

Имя и фамилия учителя: _____

Учебные показатели (отметить один вариант):

выше среднего уровня среднего уровня необходимы групп./доп. занятия

Достижения учащегося (в баллах от 1 до 5; «1» – область, требующая улучшений, «5» – область, в которой достигнуты высокие результаты). Не указывайте дробные величины

Рабочие навыки: _____ Учебные навыки: _____ Участие в классных занятиях: _____

Домашние задания: _____ Домашние задания: _____ Учебные достижения: _____

4 ИМЯ, ФАМИЛИЯ И ПОДПИСЬ СОТРУДНИКА, ОТВЕТСТВЕННОГО ЗА ПОДАЧУ ЗАЯВЛЕНИЙ В ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ ШКОЛЫ

По результатам проверки удостоверяю точность и достоверность указанных в заявлении сведений.

Имя и фамилия сотрудника, ответственного за подачу заявлений в промежуточные школы (печатными буквами)	Подпись	Дата
--	---------	------

5 ШКОЛЫ ОКРУГА ПРОЖИВАНИЯ ИЛИ ОБУЧЕНИЯ

Родителям и учащимся: Прежде чем заполнить заявление, внимательно прочитайте инструкцию.

ПРИЁМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ:

- Школы, на поступление в которые вы имеете право, уже указаны в заявлении.
- Учащиеся имеют право поступать в промежуточные школы округа, в котором они посещают начальную школу или проживают.
- Здесь также могут быть указаны школы из других округов, которые принимают учащихся нескольких округов, в том числе и вашего. Обратите внимание на информацию об округах, в которых расположены школы.
- Если школы нет в списке, это означает, что вы не можете в неё поступать ИЛИ в школе предусмотрен отдельный приёмный процесс. В конце Справочника промежуточных школ приведён список школ с отдельным процессом приёма. По всем вопросам приёма обращайтесь непосредственно в эти школы. Не вписывайте школы, которых нет в перечне: эти варианты программ не будут рассматриваться.

Конкурсный отбор в школу *Mark Twain for the Gifted and Talented* и программы-магниты Округа:

- В заявлении учащихся городских муниципальных школ, подавших Запрос на участие в тестировании (Request for Testing) в школу Mark Twain/Программы-магниты (talent programs) Округа 21 указывается школа Mark Twain for the Gifted and Talented (I.S. 239) и обе специализации.
- В персонализированном заявлении учащихся Округа 21, подавших Запрос на участие в тестировании (Request for Testing) в школу Mark Twain/Программы Округа 21 указываются все программы округа, на которые был подан запрос.
- Программы школы Mark Twain и программы-магниты с конкурсным отбором Округа 21 будут указаны в персонализированном заявлении только тех учащихся, которые подали Запрос на участие в тестировании до **28 октября 2009 г.** В заявлениях учащихся, не подавших запрос к указанному сроку, эти программы не указываются.

Углублённые учебные программы Округов 17, 18, 20, 22, 24 и 30:

- В персонализированном заявлении учащихся, имеющих право поступать в муниципальные школы округов 17, 18, 20, 22, 24, 30 и подавших запрос на участие в тестировании OLSAT, указываются углублённые учебные программы этих округов.
- В персонализированном заявлении учащихся, не подавших запрос на участие в тестировании OLSAT до 28 октября 2009 г., углублённые учебные программы не указываются.

ВЫ ПОДАЛИ:

- Запрос на участие в тестировании, конкурсе для поступления в школу Mark Twain for the Gifted and Talented и/или Программы-магниты Округа 21
- Запрос на участие в тестировании OLSAT для поступления в углублённые учебные программы округов 17, 18, 20, 22, 24 и 30

Если в персонализированном заявлении отсутствуют программы, указанные вами в форме запроса на тестирование, сообщите об этом в свою школу для выяснения ситуации в районном отделе по набору учащихся.

КАК ЗАПОЛНЯТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ:

- Пронумеруйте в порядке предпочтения все варианты программ, в которые ребёнок имеет право и хочет поступать. Ниже указан образец выбора программ в заявлении учащегося, проживающего в округе 1 и посещающего школу в округе 2.
 - Отметьте цифрой «1» школу, в которую вы хотите поступить больше всего, второй вариант отметьте цифрой «2» и т.д.
 - Вы можете перечислить в порядке предпочтения все школы, указанные в заявлении.
 - Заполняйте заявление разборчиво, печатными буквами, синими или чёрными чернилами. Не пишите карандашом.
- После того, как вы расположите школы в нужном порядке, родитель (опекун) должен расписаться и поставить дату в Разделе 6, «Имя, фамилия и подпись родителя или опекуна».
- Если учащийся не получит предложения о зачислении в выбранные им школы, он будет зачислен в школу (1) округа, где расположена его начальная школа, ИЛИ (2) округа, где расположена его зонированная промежуточная школа.

Порядок предпочтения ↓	Округ	DBN школы	Название школы/Название программы
4	1	01M345	M345 The Collaborative Academy of Science, Technology and Language Arts Education
6	1	01M 378	M378 School for Global Leaders
7	1		Community School
2	2		Middle School (J.H.S. 104)/M104 Special Progress
3	21	21K239	Mark Twain (I.S. 239) Magnet Program - Computer/Math
1	21	21K239	Mark Twain (I.S. 239) Magnet Program - Vocal

ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРИЁМЕ В ПРОМЕЖУТОЧНУЮ ШКОЛУ 2009-2010 – ПАМЯТКА

НЕ ЗАБУДЬТЕ:

- В Справочнике промежуточных школ округа ознакомиться с информацией о школах и программах, указанных в заявлении.
- Убедиться в точности информации, указанной в Разделе 1 «Информация об учащемся» и Разделе 2 «Учебная информация: Результаты тестов».
- Сообщить в свою школу об изменениях, которые должны быть внесены в Разделы 1 и 2 (если применимо).
- Не заполнять Разделы 3 «Учебная информация. Годовые оценки» и 4 «Имя, фамилия и подпись сотрудника, ответственного за подачу заявлений в промежуточные школы».
 - Эти разделы заполняются учителем и сотрудниками школы.
- Заполнить Раздел 5 «Варианты школ».
 - Прежде чем указать школы в порядке предпочтения, внимательно прочитайте инструкции и ознакомьтесь с образцом. Не вписывайте школы, которых нет в перечне: эти варианты программ не будут рассматриваться.
- Заполнить Раздел 6 «Имя, фамилия и подпись родителя или опекуна».
 - На заявлении необходимо поставить дату и подпись!
- Заполнить заявление только синими или чёрными чернилами; заявления, заполненные карандашом, не принимаются.

С дополнительными вопросами о приёме в промежуточные школы г. Нью-Йорка обращайтесь в районный отдел по набору учащихся. Информация об этих отделах приведена на внутренней стороне задней обложки Справочника промежуточных школ, а также онлайн по адресу <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/NewStudents/Borough+Enrollment+Offices.htm>

НАПОМИНАЕМ:

Заполните и подайте заявление в свою начальную школу.

Крайний срок подачи заявлений – вторник, 15 декабря 2009 г.

